

# Banche del Tempo

## News - 2009

A cura del: Coordinamento Banche del Tempo di Milano e Provincia - Via dei Transiti, 21 – 20127 Milano – c/o Auser

Telefono: 02 2618006 o 339 1453 112 E-mail: [bdtmipro@tin.it](mailto:bdtmipro@tin.it) Sito: [www.banchetempo.milano.it](http://www.banchetempo.milano.it)

(Martedì e Giovedì dalle 10.30 alle 12.00 e Mercoledì dalle 14.30 alle 17.00 siamo presenti in sede per appuntamenti e risposte telefoniche)

### In questo numero :

🕒 pag .1

- "Un nuovo attore nelle Banche del Tempo: L'ente locale"

🕒 pag .2

-Momenti di condivisione

🕒 pag .3

-Reti locali ed economie solidale  
-Banche del Tempo sempre più internazionali

🕒 pag .4

Donne Russe a Buccinasco

🕒 pag .5

Grazie a nome di Formaper

Il progetto del Coordinamento di Milano e Provincia:  
 “Un nuovo attore nelle banche del tempo: l’ente locale come sostegno all’apertura e allo sviluppo di nuove banche del tempo.”  
 Legge regionale n.5/2006  
 Bando 2008/2009

### Dopo i convegni a che punto siamo?

Grazie alla Provincia di Milano e alla Delegata alle politiche di genere Arianna Censi che ci segue ormai da tempo lungo il percorso di ampliamento del numero e miglioramento della qualità dei comportamenti nelle banche del tempo, queste associazioni aumentano sul territorio provinciale ma non solo.

Sembra un fenomeno dirompente, sicuramente favorito dalla crisi economica e sociale, ma anche dalla ricerca di nuovi stili di vita, più consoni alla realtà delle persone, alla loro cultura, alle loro esigenze più elementari.

Arrivano ogni giorno consensi positivi, sia da comuni che chiedono formazione e tutoraggio per aprire nuove banche del tempo, sia addirittura da scuole di livelli diversi, da quelle dell’infanzia alle scuole superiori.

Forse si comincia a capire che la legge nazionale 53/2000 era sulla strada giusta e si comincia a capire che è ora di recepirla?

Per chi forse non l’ha ancora capito, le banche del tempo sono previste da una precisa legge nazionale recepita da molte regioni e inserita dagli enti pubblici più avanzati all’interno dei piani dei tempi e degli orari delle città, quindi qualcosa di più significativo di quanto a volte non ci si rende conto.

Nasce il sito dell’associazione nazionale :

[www.bdtitalia.altervista.org](http://www.bdtitalia.altervista.org) curato da Gianpiero Calvi, socio

della Banca del Tempo di Buccinasco Tutti sono invitati a collaborare.



*Il convegno di Genova in cui si è svolta la seconda assemblea annuale dell'Associazione nazionale Banche del Tempo*



*Un momento di formazione del direttivo nazionale a Roma*



*E nei vicoli di Genova abbiamo incontrato la chitarra di Fabrizio De Andrè*



*Il Coordinamento di Milano incontra un liceo scientifico nella Provincia di Sondrio dove è appena nata una Banca del Tempo*



Una delegazione di donne provenienti da varie zone della Russia incontra due banche del tempo del Coordinamento di Milano e provincia, sono in Italia per un corso di formazione promosso dalla Camera di Commercio di Milano. Dovranno aprire nei loro paesi degli sportelli donna e Banche del Tempo.

Da Buccinasco dove vengono accolte al mattino e incontrano il Sindaco e il Vicesindaco, si trasferiscono a Milano presso la Banca del Tempo di Baggio dove la socia

Margherita che si occupa fra l'altro di scambi di ospitalità, le riceve insieme a Fiorenza, presidente della Banca del Tempo Ora per Ora e ad altri soci, con un rinfresco eccezionale.

Per poi unirsi in un veloce giro di danza nella vicina sede di un gruppo di ballerini.

*Grazia*

## Reti locali di economia solidale:



Un momento di incontro fra esperienze di Economia Solidale presso il liceo Deon a Monza

Traggo dall'opuscolo di Acra dal titolo "Cittadinanza attiva e partecipazione" una frase di Margaret Mead, nota antropologa americana:

"Non dubitare che un gruppo di cittadini impegnati e consapevoli possa cambiare il mondo, in effetti è solo così che è sempre andata".

## Banche del Tempo: sempre più internazionali!

Le BdT si aprono a nuove esperienze. Circa un mese fa il Coordinamento è stato contattato da Francesca del Formaper/Camera di Commercio di Milano che voleva proporci un incontro con 11 donne Russe, nella nostra città per un corso di formazione. Incuriositi abbiamo risposto alla sua richiesta, programmando un'intera giornata di incontro in data 12 maggio.

La loro esigenza era quella di veder "vivere" una BdT, per capirne organizzazione, motivazioni e dinamiche. Queste 11 rappresentanti di associazioni sparse in tutto il territorio della Russia stanno partecipando a un progetto finanziato dalla Comunità Europea con lo scopo di acquisire le conoscenze necessarie all'apertura di sportelli che possano agevolare il rapporto delle donne, soprattutto di recente immigrazione o appartenenti a minoranze etniche, con realtà locale e istituzioni.

All'interno di queste associazioni è stata anche ipotizzata l'apertura di BdT, non ancora presenti in Russia.

Siamo rimasti colpiti dall'entusiasmo che accomunava tutte queste donne, diverse fra loro anche per età,



provenienza, stato sociale.

Dopo una mattinata passata alla BdT di Buccinasco, le amiche Russe ci hanno raggiunto nella nuova sede della BdT ORA X ORA di Baggio.

Orgogliosi dei nostri nuovi locali, ben più ampi e accoglienti dei precedenti, abbiamo apparecchiato

tavolate e cucinato per loro, cercando di interpretare i gusti di un gruppo di persone straniere alla scoperta dell'Italia e delle nostre specialità.....

Il pranzo si è svolto all'insegna del desiderio di comunicare..., pur con qualche barriera linguistica subito superata grazie all'entusiasmo collettivo e all'intervento di Francesca, responsabile del progetto e ottima interprete.

Allegria, scambio di auguri, brindisi alla nostra Banca e al futuro impegno delle nostre ospiti.

Nel pomeriggio visita "ballerina" al CAM, dove era in corso una lezione di danza per anziani, e poi all'associazione DIMENSIONI DIVERSE, impegnata da

anni in zona Baggio in progetti di accoglienza e integrazione per stranieri.

A fine giornata ci siamo salutati con una merenda agli orti del Parco delle Cave, dove la nostra BdT ha in gestione un piccolo appezzamento di terreno.

Anche qui canti, buonumore ed entusiasmo, soprattutto da parte degli amici "artisti", che hanno salutato le nostre ospiti con dono delle loro rose e grande richiesta di foto ricordo.

Da parte nostra un grazie per la bella giornata passata insieme e l'augurio di un felicissimo futuro alle Banche del Tempo di tutta la Russia.

*Margherita*

## DELEGAZIONE DONNE RUSSE ALLA BANCA DEL TEMPO E DEI SAPERI DI BUCCINASCO

Martedì 12 maggio, nella sede della Banca del Tempo e dei Saperi di Buccinasco, mattinata insolita, che aspettavamo con interesse e curiosità.

Le nostre invitate arrivano puntuali, accompagnate da Francesca, ottima traduttrice, incaricata dall'azienda di



formazione della Camera del Commercio di Milano Formaper, impegnata da anni in progetti di cooperazione nei paesi extraeuropei, con particolare riferimento al mondo del lavoro e della micro imprenditoria femminile.

Sono dodici donne provenienti da 7 diverse regioni russe, dall'estremo Ovest di Mosca alla zona più orientale del Caucaso, come testimonia anche il loro aspetto variegato.

Il Progetto si propone di incoraggiare la collaborazione tra autorità e le organizzazioni della società civile russe sui temi della parità etnica e di genere, e di creare meccanismi per la partecipazione delle donne immigrate alla vita lavorativa e sociale, strumento essenziale di integrazione e coesione sociale.

Principale output del Progetto sarà la creazione di 7 Sportelli di Supporto alle Donne Immigrate nelle 7 regioni target, che forniranno informazione, orientamento, prima formazione e servizi di

conciliazione lavoro-famiglia, sotto forma di banche del tempo.

A questo proposito si sono svolti i seminari di formazione in Russia con le donne future operatrici degli sportelli e i focus groups con le autorità locali.

La formazione si è conclusa con la visita studio a Milano dall'11 al 16 maggio, organizzata da Formaper al fine di presentare alle future operatrici degli sportelli i servizi più significativi offerti dal territorio di Milano e provincia, sia da istituzioni che da organizzazioni del privato sociale.

Con prezioso contributo di Grazia Pratella, presidente del Coordinamento Banche del Tempo di Milano e provincia, abbiamo potuto illustrare attività e modi di funzionamento delle nostre B d T, mostrando filmati, fornendo materiale e rispondendo alle numerose domande delle nostre ospiti, che si sono mostrate molto interessate e partecipi.

Anche il vicesindaco Arrigoni, intervenuto all'incontro, ha potuto verificare la vivacità della partecipazione delle donne: una gli ha chiesto se anche lui è iscritto alla nostra Banca del Tempo, un'altra ha detto che somiglia molto ad un sacerdote del suo paese!



Domande e commenti sono continuati anche durante il rinfresco (un grazie particolare all'instancabile

traduttrice), poi le foto, lo scambio di piccoli doni e la delegazione è partita, con Grazia Pratella, alla volta della Banca del tempo "Ora per Ora" di Baggio.

Nei mesi estivi prenderà il via in Russia la campagna di sensibilizzazione, volta a promuovere gli sportelli tra le donne beneficiarie, nonché a contribuire alla diffusione di una



cultura della tolleranza etnica e di genere ai vari livelli della società, tramite l'organizzazione di eventi e iniziative promozionali. Seguirà la fase pilota della durata di 6 mesi, fase in cui i nuovi servizi verranno testati e monitorati per renderli il più aderenti possibili ai reali bisogni della popolazione beneficiaria.

Attendiamo fiduciosi i frutti di questa semina di primavera!

*Raffaella*

La tappa di Milano (e Buccinasco, naturalmente) è parte di una **visita studio** che si è svolta dall'11 al 16 maggio, quale conclusione di un periodo di **formazione** che ha l'obiettivo di preparare future operatrici che, nel proprio paese, si occuperanno di informazione, orientamento, prima formazione e servizi di conciliazione lavoro-famiglia rivolti alle donne immigrate.

Il progetto è stato progettato dalla Camera di Commercio di Milano, o meglio da Formaper, azienda di formazione, ed è finanziato, per l'80%, dalla Commissione Europea. E' mirato alla promozione della parità etnica e di genere, attraverso la partecipazione delle donne immigrate alla vita lavorativa e sociale.

*Teresa*

### **GRAZIE, a nome di Formaper...**

Care Grazia, Margherita, Carla, Giancarlo, Fiorenza, ...

a nome di Formaper desidero ringraziare il Coordinamento delle BDT e le Banche di Buccinasco e Baggio di Milano per la piacevole visita e gli incontri del 12 maggio scorso con la nostra delegazione di operatrici russe.

Il programma della giornata e i singoli incontri organizzati all'interno del programma sono stati interessantissimi e utili, sia per me come responsabile del Progetto che, cosa più importante, per le nostre ospiti, future facilitatrici degli sportelli e delle BDT in Russia. Questo è emerso sia dalle valutazioni formali che le partecipanti ci hanno fornito, sia dai colloqui informali avuti con loro nel corso della settimana.

Un GRAZIE dunque a tutti voi, ai soci e socie presenti agli incontri per l'organizzazione impeccabile della giornata, per la qualità dei vostri servizi e per la simpatia e disponibilità dimostrate nell'accogliere la nostra delegazione.

Un grazie particolare anche a DIMENSIONI DIVERSE, l'associazione di Baggio visitata con Fiorenza, piaciuta molto alle nostre amiche russe per la simpatia e forza d'animo della sua fondatrice.

Allego l'elenco delle partecipanti, con l'indicazione degli indirizzi e-mail, per eventuale futura corrispondenza. A questo proposito vi chiedo

gentilmente di mettere il mio indirizzo e-mail in copia: tutte le forme di collaborazione e follow-up tra istituzioni/organizzazioni italiane e russe nell'ambito del Progetto sono più che benvenute.

Resto a disposizione per qualunque informazione e mi ripropongo di aggiornarvi sugli esiti del progetto.

Sperando che ci siano presto nuove occasioni di incontro e collaborazione, saluto tutti voi.

*Francesca*

Francesca de Paula  
International Project Manager  
International Relations Dep.  
Formaper, Milan Chamber of Commerce  
Via Santa Marta 18, 20123 Milan

